

In order to support the Rwanda Banana Fiber Project led by my wife Yuri and realize the fundraising of weaving training under the project that will offer skill development of vulnerable women in Rwanda to master handling of banana fiber weaving tools and producing high quality banana fiber crafts, I have made a promotion video of the project and uploaded it to the YouTube:

https://www.youtube.com/watch?v=GJJ_j4NJ_dg

Also, the relating fundraising website and the Facebook page are established as follows. Please kindly check them out.

<http://startsomegood.com/bananafiberweavingtraining>

<https://www.facebook.com/rwandabananafiberproject?fref=ts>



Rwanda Banana Fiber Project logo

ルワンダ・バナナ・ファイバー・プロジェクトのロゴ

<Analects of Confucius>

Although Confucius is an ancient thinker lived in China almost 2500 years ago, his thought called Confucianism is still well known in Japan at present. One of his most famous analects is to reach the age of forty and become free from vacillation, which is based on an experience of Confucius himself. Originated from this saying, the Japanese word 'Fuwaku', literally means non-vacillation, also means the age 40.

As I mentioned at the Monthly Rwanda vol.53, I believe having clear standing axes of ourselves is very important to make our lives fruitful, and the notion 'Fuwaku' seems to be in line with this idea. However, as I myself have passed the age of 'Fuwaku', I am rather thinking that non-vacillation is only needed for my core value (standing axis) and other elements are better to be not 'Fuwaku'. As we are living in the condition that the average life span is more than 80 years for both men and women (in Japan), being rigid on all elements of our lives at the half section of our living is quite boring. Maybe it was applicable 2500 years ago but not anymore. Curiosity, adventure, and uncertainty are like fuel to make our lives exciting.

In this regard, I am very much satisfied with the current situation. Although my works are all linked to environmental protection and sustainable development, I have no idea about what kinds new job assignments (or no job!) I can obtain even next month and where in the world we would live at the end of this year. Of course, too much uncertainty is not healthy and rather stressful, but I would like to maintain and enjoy this delicate balance of non- 'Fuwaku' for a while as long as the circumstances allow.

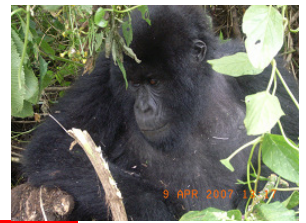
<Population pressure>

There are many efforts made in Rwanda to protect the environment such as tree planting, cleaning towns, protecting wetlands against industrial development, and banning plastic bags, but the most severe and not-yet-fully-solved social/environmental challenge is, I believe, the population pressure. Already, Rwanda is the most densely populated country in Africa and its density is over 400 people per square km. At the central part of the capital Kigali, the figure is even close to 20,000. This means that each person live in the space of 5m x 10m without considering roads and other public space!

At the same time, more than 80% of the population live with subsistence agriculture. Thus, securing sufficient farmlands for their survival is very critical. According to the Rwanda 2008 national agricultural survey, the average land (farm) holding size per household is 0.72ha and the Fourth Population and Housing Census in Rwanda done in 2012 says 2012 Rwandan population was 10,378,021 and the average household size in the same year was 4.3. As the land area of Rwanda is 26,338km², this means that the land in Rwanda has a carrying capacity of 15,729,639 people with subsistent agriculture (i.e. 26,338km² / 0.72ha (=0.0072km²) x 4.3 people/household). As the annual population growth rate is 2.7% (2013 World Bank data), if we simply consider the same population growth for coming years, the population will surpass the national land's carrying capacity in 2028. Further, when we recognize that 10% of the land is for the protected area and no agricultural activities are allowed, the land carrying capacity becomes 14,156,675 people at maximum and the actual population will surpass this level in 2024, only 9 years away from now. The carrying capacity will be further significantly decreased when we calculate space essential but not for agriculture such as roads and buildings (by the way, the number of people being added every year in Rwanda currently is almost the same number of population being deducted every year from Japan, which has the population of around 120 million).

Realistic ideas to overcome this serious challenge without creating refugees are rather limited. They are increasing agricultural productivity significantly, reducing the population growth rate significantly, and/or enhancing business development and purchasing food from abroad. Realization of green growth in secondary cities in Rwanda promoted by the Government of Rwanda is one of the ideas to materialize the third option (ref: Monthly Rwanda vol.78), but this is not an easy task as the majority are not yet integrated into the market economy.

Nevertheless, once a good solution is found, it would be a great model to be replicated to other African countries suffering from severe population growth. Actually, it is not very far from now to see whether we can overcome this challenge or not.



ルワンダの社会的弱者の立場にある女性にバナナ繊維用の織り機の使い方を教え、バナナ繊維製の高品質な工芸品を作成してもらうためのトレーニングを実施するというルワンダ・バナナ・ファイバー・プロジェクトは、妻の優理(ゆり)が進めている活動ですが、その実現のためのファンド・レイジング(寄附金集め)をすべく、プロモーション・ビデオを製作しまして、YouTubeに載せました。

<https://www.youtube.com/watch?v=6b0x7IjchnU>

また、関連のファンド・レイジングのウェブ・サイトとフェース・ブックのページも出来ました。是非ご覧ください。

<http://startsomegood.com/bananafiberweavingtraining>

<https://www.facebook.com/rwandabananafiberproject?ref=ts>

Full-scale sweet potato harvest is expected next month (ref: vol.79)

本格的なさつまいもの収穫は来月の予定(第79版参照)



<論語>

孔子は中国に2500年ほど前に生きた思想家ですが、彼の儒教といわれる思想は現在の日本でも良く知られています。彼の最も有名な語録の1つに四十にして迷わずという、孔子自身の経験に基づいたものがあります。この語録を踏まえた「不惑」(惑わず)という言葉は、同時に40歳を意味します。

マンスリー・ルワンダの第53版で述べたとおり、しっかりした自らの立ち軸を持っていることは人生を豊かにするためにとても大切だと思いますが、「不惑」という概念もこの考えと親和性があると思います。ただ、自分自身が「不惑」の年齢になってみて、一番大切な自らの理念(立ち軸)に関しては迷わないことが必要ですが、他の点については「不惑」ではない方がむしろ良いのではないかと思うようになりました。平均寿命が男女とも(日本では)80歳を超える現在、人生の半分の時点で生き方のあらゆる要素がこり固まってしまうのではとてもつまらないでしょう。おそらく2500年前には有効だったのでしょうか、現代には当てはまりません。好奇心、冒険、不確実性といったことは私たちの人生を面白いものにする燃料のようなものです。

この点、現状にはかなり満足しています。やっている仕事は全て環境保全や持続可能な開発と関連してはいますが、来月のことでさえ、どんな新しい仕事をする事ができるのか(あるいは全く仕事がないのか!)分かりませんし、この年末に世界のどこに住んでいることになるのかも分からない状況です。もちろん、過ぎた不確実性は不健全でストレスも多いですが、この「不惑」ではない微妙なバランスを、状況が許す限り続けつつ楽しみたいと思っています。

<人口圧>

環境保全の試みとして、ルワンダでは植林や街の清掃を進めたり、産業活動から湿地を守ったりプラスチック製の袋(レジ袋)を禁止したりと様々なことがなされていますが、最も深刻でかつまだ十分解決されていない社会/環境問題として人口圧の問題があると考えています。既にルワンダはアフリカで1番人口が密集した国であり、人口密度は平方キロ当たり400人以上です。首都キガリの中心部では、その値は2万人に近くさえます。道路などの公共スペースを無視しても、それぞれの人が5m×10mの空間に住んでいるという状況です!

同時に、人口の8割以上が自給自足型の農業を基礎として生活しています。ですから、彼らが生きるために十分な農地を確保することがとても重要です。ルワンダで2008年に実施された全国農業調査によれば、各世帯が所有する土地(農地)の面積は平均0.72haだそうで、また2012年実施の第4回ルワンダ人口・住居調査(国勢調査)によれば、2012年のルワンダの人口は10,378,021人、同年の一世帯の平均規模は4.3人だったそうです。ルワンダの国土が26,338平方キロですから、ルワンダの国土で自給自足型農業で生きる人々を支えることのできる限度は15,729,639人となります(26,338km² / 0.72ha (=0.0072km²) × 4.3人/世帯)。人口増加率は年2.7%ですから(2013年の世銀データ)、今後もこの調子で人口増加が続くと、人口は国土の許容量を2028年に超えることになります。さらにいえば、国土の10%は保護地区で農業活動が禁止されていますから、国土の許容量は最大で14,156,675人となり、実際の人口は2024年にこの値を超えます。今からわずか9年後です。どうしても必要だけでも農業には使えない道路や建物のような空間を考慮すると、国土の許容量はさらにひどく減ります(ところで、現在ルワンダで毎年増える人口の実数は、人口約1億2千万の日本から毎年減少する人口の実数とほぼ同じです)。

この難題を、難民を生み出さずに解決するための選択肢はかなり限られています。すなわち農業生産性を非常に高めるか、人口増加率を極度に下げるか、あるいは/それらに加えて、産業を育てて海外から食糧を購入するかです。ルワンダの首都に準ずる地方都市でグリーン・グロース(環境にやさしい発展)を実現するというアイディアは、3番目の選択肢を具体化するものとしてルワンダ政府に推奨されていますが(マンスリー・ルワンダ第78版参照)、国民の大多数が市場経済の仕組みに組み込まれていない中では簡単にこなせるものではありません。

しかし、もしよい解決策がみつかれば、深刻な人口増加に悩む他のアフリカの国に応用できる素晴らしい手本となるでしょう。この難題が解決できるかどうかははっきりするのは、そう遠い話ではありません。



Densely populated areas in Kigali

キガリの人口密集地域

